

ديسمبر 2016 - تمت إعادة الإصدار في سبتمبر 2018

## خطاب مفتوح إلى سكان نيويورك المهاجرين

لا تخشوا من الذهاب إلى الطبيب أو العيادة أو المستشفى أو غرفة الطوارئ. يمكن لجميع المهاجرين الحصول على الرعاية الطبية في مدينة نيويورك، بغض النظر عن وضع الهجرة أو القدرة على الدفع. نريد منكم طلب الرعاية في أي مكان دون خوف.

يدير نظام المستشفيات العامة (NYC Health + Hospitals) المستشفيات العامة والمراكز الصحية في مجتمعات مدينة نيويورك. نحن نحترمكم ونريد مساعدتكم في الحصول على الرعاية الصحية التي تستحقونها. عندما تزورون مرافق الرعاية الصحية الخاصة بنا، فإننا لا نجمع معلومات حول وضعكم الخاص بالهجرة ولا نكشف عن معلومات المريض دون تصريح من المريض أو دون أن يكون ذلك ضروريًا بموجب القانون. سيحافظ موظفونا على الخصوصية والسرية. تتمتع مراكزنا الصحية ومستشفياتنا بتاريخ طويل وفخور في رعاية الجميع. التزامنا قوي. لم يتغير.

نعد جميع المهاجرين:

مدينة نيويورك لديها سياسة لحماية حالة الهجرة والمعلومات السرية الأخرى. سوف يرعى نظام المستشفيات العامة (NYC Health + Hospitals) حقك في الخصوصية.

تقع المستشفيات العامة والمراكز الصحية التابعة لنظام المستشفيات العامة (NYC Health + Hospitals) في الأحياء في جميع أنحاء مدينة نيويورك وتقدم الخدمات بلغات مختلفة. نحن نقدم خدمات الترجمة الفورية المجانية بـ 200 لغة، على مدار 24 ساعة في اليوم، و7 أيام في الأسبوع، ونوفر مواد تعليمية مترجمة للمرضى بأعلى 13 لغة يفضلها مرضانا. إن أطباءنا وممرضينا وموظفي الرعاية الصحية الآخرين يهتمون بك. فالكثير منهم من المهاجرين أو أبناء المهاجرين. وهم جميعًا يريدون خدمتكم باحترام وسوف يعملون على حماية خصوصيتكم.

تابع

هناك خيارات مختلفة متاحة لمساعدتكم في الحصول على الرعاية الصحية التي تحتاجها. يمكن لجميع الأطفال والنساء الحوامل الحصول على التأمين الصحي - حتى لو لم يكن لديهم وضع قانوني صحيح. يمكن لموظفي النظام المستشفيات العامة (NYC Health + Hospitals) مساعدتكم في الحصول على التأمين الذي تحتاجونه. سوف يساعدك النظام المستشفيات العامة (NYC Health + Hospitals) حتى إذا لم يكن لديك تأمين ولا تستطيع دفع الكثير من المال مقابل الرعاية الصحية. هذا صحيح لجميع أنواع خدمات الرعاية الصحية، بما في ذلك رعاية الطوارئ، وزيارات الطبيب، والأدوية، والرعاية طويلة الأجل، والإقامة في المستشفى. للمساعدة في معرفة كم المبلغ الذي يمكنك دفعه، سيطلب منك موظفونا بعض المعلومات حول كم دخلك الذي تكسبه وعدد الأفراد في عائلتك. سوف تحتاج إلى إظهار عنوان منزلك، وبعض إثباتات الهوية، وتاريخ ميلادك. نحن نريد أن تحصل على الرعاية التي تحتاجها اليوم، قبل أن تمرض، وقبل أن تصبح حالتك طارئة.

عقد نظام المستشفيات العامة (NYC Health + Hospitals) شراكة مع IDNYC، بطاقة الهوية البلدية في المدينة المتوفرة للجميع والتي تمثل نموذجًا مقبولًا للتعرف على المرضى يمكن استخدامه أثناء عملية تسجيل الوصول والتسجيل.

سياستنا واضحة، لا يستطيع موظفو النظام المستشفيات العامة (NYC Health + Hospitals) إعطاء معلوماتك إلى أي شخص آخر دون تصريح من المريض أو دون أن يكون ذلك ضروريًا بموجب القانون. جميع موظفينا يعرفون أنهم إذا خرقوا هذا الوعد، فقد يفقدوا وظائفهم. نحن نفهم أن هذه هي الطريقة الوحيدة التي يمكننا من خلالها الحفاظ على ثقتكم.

بالإضافة إلى ذلك، تتوفر خدمات المدينة الأخرى لكم، بما في ذلك الطعام والتعليم والخدمات القانونية والسلامة العامة والمزيد. نحن نشجع سكان نيويورك المهاجرين على البحث عن خدمات المدينة الهامة المتاحة لهم ولعائلاتهم.

اتصل بالرقم 311 للحصول على قائمة بجميع المستشفيات العامة والمراكز الصحية أو لمعرفة المزيد من المعلومات حول الموارد مثل IDNYC، أو لإرسال رسالة إلى نظام المستشفيات العامة (NYC Health + Hospitals) أو مكتب العمدة لشؤون المهاجرين.

إن مهمتنا هي تمكين كل مواطن في نيويورك - دون استثناء - من عيش حياة أكثر صحة ممكنة.

**BITTA MOSTOFI**

المفوض  
مكتب العمدة لشؤون المهاجرين

**DR. MITCHELL KATZ**

الرئيس والمدير التنفيذي  
نظام المستشفيات العامة (NYC Health + Hospitals)



#NYCHealth4All

[www.nychealthandhospitals.org](http://www.nychealthandhospitals.org)